

FELICIA: Veo que tienes algunos nuevos. ¿Qué son estos pequeños rojos y blancos que andan en la arena?

FRIDA: Son camarones. Tengo dos. Se llaman Kiki y Tomás. Ellos limpian la arena.

FELICIA: ¿Los camarones tienen nombres? ¡Imagínate! Quieres mucho a tus animalitos del mar. *(Keeps looking, points)* ¿Qué es esto?

FRIDA: Es un cangrejo. Se llama Martín. Tengo dos cangrejos. Sebastián está escondido detrás del coral blanco.

FELICIA *(Peers behind coral)*: Sí. Lo veo. ¿Por qué no tienes carpas doradas?

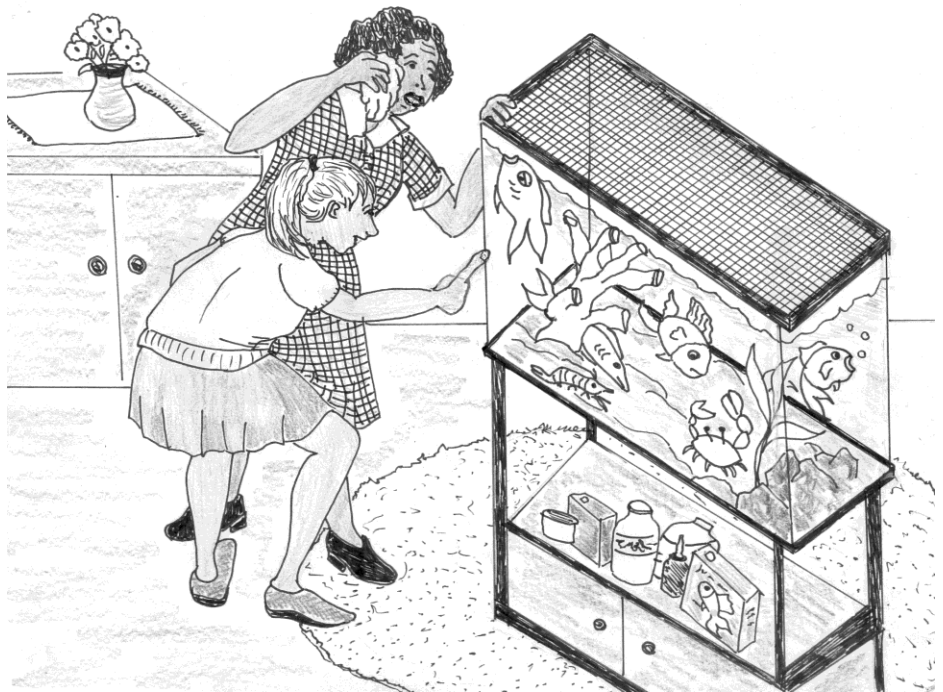
FRIDA: Este es un acuario de agua salada. Las carpas doradas sólo viven en agua dulce. *(She sighs and looks worried.)*

FELICIA: ¿Cuál es el problema, Frida?

FRIDA: Pues, uno de mis pequeños está mal. Es un pez ángel. Es éste. Se llama Paco.

FELICIA: Sí, se ve enfermo. Está lejos de los demás y está flotando de lado un poco.

FRIDA: Vamos a llevarlo a la tienda de peces. El especialista allí puede recomendarme un tratamiento.



***[En la tienda de peces]***

ESPECIALISTA: Buenos días. ¿En qué puedo servirle?

FRIDA: Hola. Necesito su consejo. *(Holds up plastic bag with water and fish)* Mi pez ángel está enfermo. ¿Qué puedo hacer?

ESPECIALISTA: Hmmmm. Sí que está enfermo. Creo que tiene una infección bacteriana, pero es curable. Hay que aislarlo de los otros peces.

FELICIA: ¿Cómo?



## Act 8: El mar

### Skit E: La fiesta de las tortugas



#### Language Objectives:

Vocabulary: *la tortuga marina, el caparazón, las aletas, la ballena, la medusa, la arena, el cangrejo, la víbora, la gaviota, el pez, el tiburón, la nave hundida, los ostiones, el arrecife de coral, las anémonas marinas, las estrellas de mar, las conchas, los buzos, el buceo, los pulpos, los tentáculos, los delfines, las redes, los calamares, los pescadores, los camarones, las langostas, las pinzas,*

Additional vocabulary: *sobrevivir, el sobreviviente, el huérfano, sofocarse, cauteloso/a, cálido/a, flotar, agarrar, buena educación, los invitados*

**Cast:** 5 Actors (All are sea turtle siblings.)

FLOREANA (who asks lots of questions)

DARWIN (the knowledgeable turtle)

BARTOLOMÉ (an existential sea turtle who is ALWAYS pessimistic)

ANGELITO and ISABELA (happy sea turtles, who both love party planning)

**Duration of Performance:** 7 minutes

**Optional Props/Sets:** None, although a painted backdrop ocean scene featuring all of the sea animals in the skit would be attractive and helpful.

**Cultural Note:** The sea turtles' names in this skit are all names of islands in the Galápagos, or names of boats that currently offer naturalist cruises there.



## La fiesta de las tortugas



*[The Galápagos sea turtle siblings are eight years old! It's time to plan a big birthday bash!]*

FLOREANA: ¡Es nuestro cumpleaños! ¡Vamos a celebrar! ¿Cuántos años tenemos ahora?

DARWIN: Cumplimos ocho años. Ahora somos adultos.

ISABELA: ¡Sobrevivimos! Éramos tortuguitas marinas débiles, entrando a la vida sin nuestra mamá. Huérfanos desde el principio. Pero ahora, después de ocho años, somos grandes y bonitos. ¡Somos sobrevivientes del mar!

BARTOLOMÉ (*Gloomily*): Hasta hoy, por lo menos. ¿Pero quién sabe? Quizás mañana una ballena nos va a comer.

ANGELITO: Bartolomé no seas siempre tan negativo. (*To OTHERS*): Todos los animales del mar tienen envidia de nuestras aletas poderosas y de nuestros caparazones verdes.

DARWIN: Somos fuertes, elegantes y libres, y casi no tenemos enemigos en el mar.

BARTOLOMÉ: Pues, en este momento, quizás. ¿Pero quién sabe nuestro futuro? Esta

misma tarde, alguno de nosotros –Isabela, Floreana, Angelito, o aún **tú**, Darwin – podríamos comer una bolsa de plástico, pensándola una medusa, y podríamos sofocarnos y morir.

FLOREANA: Ay, Bartolomé, siempre piensas en las cosas más tristes de la vida.

BARTOLOMÉ: Pues, la vida está llena de peligro. No se puede ser demasiado cauteloso.

DARWIN: ¡Pero qué suerte tenemos! Cuando nuestra mamá puso sus huevos en la arena cálida en la playa, ningún cangrejo ni víbora nos comió.

ANGELITO: Y luego, cuando éramos infantes, caminamos al mar, con solamente nuestros instintos para guiarnos, y ninguna gaviota nos comió.

ISABELA: Y cuando nos metimos al mar, y empezamos a nadar en las olas por la primera vez, ningún pez nos comió.

FLOREANA: Y durante nuestra juventud cuando éramos pequeños, delicados e inocentes, ningún tiburón nos comió.

BARTOLOMÉ: Sí, pero acuérdate. Éramos cien. Nuestra mamá sagrada puso cien huevos en la arena, cubriéndolas con sus aletas cariñosas. Y luego volvió al mar. ¡Cien! Y ahora sólo somos cinco. Muchos hermanos ya no existen. (*Everyone is sad for a moment.*)

FLOREANA: Hoy no podemos estar triste. ¿Cómo vamos a celebrar nuestro cumpleaños?

ANGELITO: ¡Vamos a tener una fiesta!

FLOREANA: ¡Una fiesta! ¡Por supuesto! ¿Pero dónde? Necesitamos un lugar grande.

DARWIN: ¿Qué tal en la nave hundida que está al lado del arrecife de coral?

ISABELA: ¿Al lado del arrecife de coral anaranjado?

¡Qué bonito lugar! Yo puedo adornar las paredes de la nave con anémonas marinas y conchas. ¡Y voy a poner un piso bonito de ostiones!

